

Europäisches Patentamt

European Patent Office

Office européen des brevets



(11) EP 0 649 373 B1

(12)

EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

- (45) Date of publication and mention of the grant of the patent: 24.09.1997 Bulletin 1997/39
- (21) Application number: 93910695.1
- (22) Date of filing: 20.04.1993

- (51) Int. Cl.⁶: **B32B 15/08**, B32B 3/10, B64C 1/00
- (86) International application number: PCT/US93/03750
- (87) International publication number: WO 94/01277 (20.01.1994 Gazette 1994/03)

(54) SPLICED LAMINATE FOR AIRCRAFT FUSELAGE

GESPLEISSTE LAMINATE FÜR FLUGZEUGRUMPF STRATIFIE A COUCHES JOINTES BOUT A BOUT DESTINE A UN FUSELAGE D'AERONEF

- (84) Designated Contracting States: DE ES FR GB IT NL
- (30) Priority: 09.07.1992 US 910938
- (43) Date of publication of application: 26.04.1995 Bulletin 1995/17
- (73) Proprietor: Structural Laminates Company New Kensington, Pennsylvania 15068 (US)
- (72) Inventors:
 - GARESCHE, Carl E., Aluminum Company of America Alcoa Center, PA 15069-0001 (US)
 - ROEBROEKS, Gerardus, H. J. J. NL-2629 HS Delft (NL)
 - GREIDANUS, Vuwe V. Wimersma NL-2629 HS Delft (NL)

- OOST, Rob C. V.
 NL-2629 HS Delft (NL)
- GUNNINK, Jan W. NL-2629 HS Delft (NL)
- (74) Representative: Baillie, lain Cameron et al Ladas & Parry, Altheimer Eck 2 80331 München (DE)
- (56) References cited:

EP-A- 0 056 289

EP-A- 0 312 151

US-A- 3 946 127

US-A- 4 909 659

Remarks:

The file contains technical information submitted after the application was filed and not included in this specification

P 0 649 373 B1

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

Description

The present invention relates to laminated metal-polymer-metal panels suitable for aircraft applications. More particularly, the invention relates to splicing such laminated panels in order to reduce the number of joints between adjacent panels in an aircraft fuselage or wing or empennage.

Metal-polymer laminates for aircraft applications are known in the prior art. For example, Schijve et al U.S. Patents 4,489,123 and 4,500,589 disclose laminates reinforced with aromatic polyamide fibers, and Vogelesang et al U.S. Patent 5,039,571 discloses a laminate reinforced with S2-glass fibers. These laminates are being accepted for some aircraft applications because they generally have better mechanical properties and lower specific gravity than aluminum alloys. In addition, they are available at lower cost than fiber-reinforced polymer matrix composites.

Metal-polymer laminates for aircraft applications are presently limited to a maximum width of approximately 152 centimeters (60 inches). This maximum width results from the fact that metal sheet material in the specific alloys, tempers and thicknesses needed for aircraft laminates is restricted by present manufacturing technology to a maximum width of only about 152-165 centimeters (60-65 inches).

The weight of an aircraft fuselage increases in direct relationship with the number of joints between adjacent body panels in the fuselage. The number of joints is inversely related to the width of the body panels. Accordingly, increasing the width of aircraft body panels by splicing or otherwise will directly reduce the fuselage weight.

Although the desirability of splicing adjacent laminated panels to increase their width is readily apparent, until the present invention, there has not yet been developed a satisfactory technique for increasing the width of such panels without detrimentally affecting their mechanical properties.

A principal objective of the invention is to provide a laminated metal-polymer body panel for aircraft applications made with spliced metal layers and having satisfactory mechanical properties. Surprisingly, spliced laminates of the invention have increased residual strength compared with unspliced laminates.

It is a related objective of the present invention to provide an aircraft structure such as a fuselage or wing or empennage, made with laminated metal-polymer body panels and having reduced weight.

Another objective of the invention is to provide an aircraft structure made with laminated metal-polymer body panels and having satisfactory mechanical properties

Additional objectives and advantages of the present invention will become apparent to persons skilled in the art from the following detailed description.

In accordance with the present invention there is provided a laminated panel comprising at least:

(a) a first metal layer having a thickness of less than 1 mm and comprising a first section, a second section generally coplanar with the first section and a first splice line between the first and second sections:

(b) a second metal layer having a thickness of less than 1 mm and comprising a first section, a second section generally coplanar with the first section and a second splice line between the first and second sections, the second splice line being spaced laterally from the first splice line by at least several centimeters; and

(c) a fiber reinforced adhesive layer between the first and second metal layers.

In an embodiment of the invention, the metal layers of the laminated panel have first and second lateral edges on opposite lateral sides of the splice lines, the first and second lateral edges being separated by a width of at least 165 cm.

In accordance with the present invention, there is provided an aircraft fuselage comprising a plurality of frame members supporting a plurality of generally longitudinally extending stringers. A plurality of longitudinally and circumferentially extending body panels are attached to the frame, preferably by through fasteners which are rivets in a preferred embodiment. Body panels of the invention may also be attached to the wings or empennage by utilizing analogous techniques.

The body panels are metal-polymer laminates made with two or more metal layers and an adhesive layer between each of the metal layers. Adjacent metal layers in the laminate are generally laterally coextensive. In other words, the metal layers are generally coextensive in both the longitudinal and circumferential directions when the panels are attached to an aircraft frame. The laminates are preferably generally rectangular and contain 2-20 metal layers and 1-19 adhesive layers. The metal layers are less than 1 mm thick, more preferably 0.1-0.9 mm, and most preferably 0.2-0.5 mm. In a preferred embodiment, the metal layers have a thickness of 0.3 mm (0.012 inch).

The metal layers may be made from a metal having a tensile strength of more than 0.20 GPa. Some suitable metals are aluminum alloys, steel alloys, titanium alloys, copper alloys, zinc alloys, magnesium alloys and aluminum matrix composites. Aluminum-copper alloys of the AA2000 series, aluminum-zinc alloys of the AA7000 series and aluminum-magnesium-silicon alloys of the AA6000 series are preferred. Some particularly preferred alloys are AA2024 aluminum-copper; AA7075 aluminum-zinc and AA6013 aluminum-magnesium-silicon.

The adhesive layers are made from synthetic polymers such as epoxy resins, unsaturated polyesters, vinyl esters, phenolic resins and thermoplastic resins. Epoxy resins are particularly preferred.

The adhesive layers are similar in thickness to the metal layers. The adhesive layers are less than 1 mm

20

40

thick, more preferably 0.1-0.9 mm and most preferably 0.2-0.5 mm. Adhesive layers of about 0.3 mm (0.012 inch) thickness are utilized in a preferred embodiment.

The adhesive layers are preferably reinforced with continuous fibers of a material such as glass, aromatic polyamides ("aramids") and carbon. The preferred glass fibers are S-2 glass or R-glass fibers each containing about 58-69 wt.% SiO₂, 18-29 wt.% Al₂O₃ and 7-19 wt.% MgO. Also suitable are less expensive E-glass fibers which contain about 55 wt.% SiO₂, 15 wt.% Al₂O₃, 19 wt.% CaO, 7 wt.% B₂O₃ and 3 wt.% MgO. One suitable aramid fiber is made from poly-paraphenyleneterephthalamide. The fibers may have a modulus of elasticity of about 60-650 GPa and an elongation at break of 0.2-8%. The fibers are preferably continuous filaments each having a diameter of 3-30 micrometers.

A preferred laminate is reinforced with S2-glass fibers in the adhesive layers. The S-2 glass fibers preferably have a diameter of 8-12 micrometers, and they make up 35-75% of the total volume of adhesive and fiber in the adhesive layers.

Unspliced metal-polymer laminates containing materials similar to those utilized in the present invention are disclosed in Schijve et al U.S. Patents 4,489,123 and 4,500,589 and Vogelesang et al U.S. Patents 4,992,323 and 5,039,571. The Schijve et al patents cover laminates made with aluminum alloy sheets, a thermohardening adhesive layer and aromatic polyamide fibers. Vogelesang et al U.S. Patent 4,992,323 covers a laminate provided with a synthetic thermoplastic layer which may contain a polyarylate, polysulphone, polyethersulphone, polyetherimide, polyphenylene ether, polyphenylene sulphide, polyether-ether ketone, polyether ketone, polyether ketone-ketone or a liquid crystal polymer. Vogelesang et al U.S. Patent 5,039,571 covers metal-polymer laminates reinforced with S2glass fibers.

At least one of the fuselage body panels has a width greater than 165 centimeters (65 inches). More preferably, the panel width is at least 300 centimeters (118 inches). In a particularly preferred embodiment, the panel width is about 305 centimeters (120 inches). As used herein, the term "width" may refer either to the longitudinal dimension of the panels or to their circumferential dimension when they are attached to an aircraft fuselage.

Aluminum alloy metal layers in the laminates usually have a maximum width of about 60 inches (152.4 centimeters). In order to provide greater width in the body panels, the metal layers are manufactured in sections. At least one of the metal layers includes a first section, a second section generally coplanar with the first section, and a splice line between the sections.

The body panels of the invention preferably include a first metal layer comprising first and second sections having a first splice line between them and a second metal layer comprising first and second sections having a second splice line between them. The first and second splice lines are preferably generally parallel and spaced

apart by a distance of at least several centimeters. More preferably, the parallel splice lines are spliced apart by at least 10 centimeters or 20 centimeters.

There may also be a third metal layer between the first and second metal layers and comprising first and second sections separated by a third splice line. When the third splice line is generally parallel to the first and second splice lines, it should be spaced from both the first and second splice lines by at least several centimeters and preferably by at least 10 centimeters or 20 centimeters.

The adhesive layers preferably contain glass fibers bridging the splice lines. The glass fibers are generally uninterrupted adjacent the splice lines. The fibers may be oriented in one direction or in groups corresponding to several different directions, depending upon the loading condition of the structure. Preferably, at least one-half of the fibers extend perpendicular to splice lines in adjacent metal layers. In a particularly preferred embodiment, one-half of the fibers are oriented in a 0° (longitudinal) direction and one-half are oriented in a 90° (circumferential) direction. Alternatively, one-third of the fibers may be oriented at 0° and two-thirds at 90° or two-thirds may be oriented at 0° and one-third at 90°.

In an alternative embodiment, the third splice line in the third metal layer may extend generally parallel to the fuselage longitudinal axis and transverse or perpendicular to the other splice lines. When the third splice line extends longitudinally, the body panel should be joined to a stringer in the frame by fasteners on opposite sides of the third splice line. For example, a stringer having a base straddling the third splice line will be joined to the panel with a first through fastener joining the first section in the third layer to the base and with a second through fastener joining the second section in the third layer to the base. The through fasteners are preferably rivets.

Figure 1 is an exploded fragmentary perspective view of an aircraft fuselage made in accordance with the present invention.

Figures 2A, 2B and 2C are top plan views of metal layers for making a spliced laminate of the invention.

Figures 3A, 4A and 5A are exploded perspective views of alternative spliced laminates of the invention.

Figures 3B, 4B and 5B are assembled perspective views of the laminates of 3A, 4A and 5A, respectively.

Figure 6 is a perspective view of a spliced laminate of the invention.

Figure 7 is a fragmentary cross-sectional view of an aircraft fuselage.

Figures 8 and 9 are perspective views of test specimens of metal-polymer laminates.

Figure 10 is a graph showing fatigue behavior of the laminate of Figure 8.

Figure 11 is a graph showing fatigue behavior of the laminate of Figure 9.

Figure 12 is a graph showing residual strength of spliced and unspliced laminates.

There is shown in Figure 1 an aircraft 15 having a

fuselage 16 made with several body panels or skin panels 20 of the present invention. The aircraft 15 has a frame which includes circumferentially extending frame members 22 and longitudinally extending stringers 24 supported by the frame members 22. The body panels 20 are spaced outwardly from a principal or longitudinal axis 26 of the fuselage 16.

The first body panel 20a shown in Figure 1 adjoins a second body panel 20b along a first lateral joint 30. Similarly, a second lateral joint 31 joins the first body panel 20a to a third body panel 20c. In addition, a fourth body panel 20d joins the first panel 20a along a first longitudinal joint 32, and a fifth body panel 20e joins the first panel 20a along a second longitudinal joint 33.

The spliced laminates of the invention are made up of alternating layers of metal and a fiber-reinforced adhesive. Figures 2A, 2B and 2C show configurations of some metal layers 40, 41, 42. The top metal layer 40 in Figure 2A is made up of a first section 40a and a second section 40b separated by a first splice line 45. The bottom metal layer 41 in Figure 2C is made up of a first section 41a and a second section 41b separated by a second splice line 46. A middle metal layer 42 in Figure 2B includes a first section 42a and a second section 42b separated by a third splice line 47.

Some alternative embodiments of spliced laminates 20 made in accordance with the invention are shown in Figures 3A, 3B, 4A, 4B, 5A and 5B. The laminates shown therein are all made up of alternating metal layers 50 and adhesive layers 51. The metal layers 50 are made of sections separated by splice lines 55, 56, 57, 58. The metal layers are sheets of a 2024-T3 aluminum-copper alloy having a thickness of 0.3 mm (0.012 inch). The adhesive layers contain an AF-163 epoxy resin reinforced with S2-glass fibers. About half of the fibers extend in a 0° (longitudinal) direction and about half extend in a 90° (circumferential) direction. Figure 6 shows another laminate 20 made up of alternating spliced metal layers 50 and adhesive layers 51.

There is shown in Figure 7 a stringer 24 attached to a spliced body panel 20 of the invention. The panel 20 includes a first metal layer 61, a second metal layer 62 and a third metal layer 63 between the other layers 61, 62. The panel 20 also includes fiber reinforced adhesive layers 64, 65.

The third metal layer 63 includes sections 63a and 63b separated by a splice line 70.

The stringer 24 is attached to the panel 20 by means of rivets or through fasteners 71, 72 extending through opposed lateral sides of the base 54a, 54b positioned on opposed sides of the third splice line 70.

Figure 8 shows a specimen of a spliced laminate 80 which was tested for fatigue behavior. The laminate 80 includes a spliced front metal layer 81, a spliced back metal layer 82 and an unspliced middle metal layer 83. The metal layers 81, 82, 83 each comprise 2024-T3 aluminum-copper alloy sheets having a thickness of 0.3 mm. The metal layers 81, 82, 83 are sized at 300 mm in a longitudinal direction L and 100 mm in a transverse

direction T.

Adhesive layers 91, 92 between the metal layers 81, 82, 83 comprise an epoxy resin reinforced with S2-glass fibers. About one-half of the fibers extend in the longitudinal (300 mm) direction and one-half of the fibers extend in the 100 mm (transverse) direction. The adhesive layers 91, 92 also have a thickness of about 0.3 mm

Figure 9 shows a test laminate 90 similar to the one in Figure 8, except that there are five metal layers 81, 82, 83, 84, 85 and four adhesive layers 91, 92, 93, 94.

The spliced laminates 80, 90 each include a front side or front wall 81 divided into a center section 81a and lateral sections 81b, 81c. Similarly, the back wall or back side 82 is divided into a center section 82a flanked by lateral sections 82b, 82c. The spliced center sections 81a, 82a each have a width W of 20 mm. The lateral sections 81b, 81c, 82b, 82c are each 40 mm wide.

Fatigue behavior of these laminates 80, 90 was measured by providing the center sections 81a, 82a with transversely extending saw cuts to simulate cracks. The specimens were then subjected to fatigue loads of 6-120 MPa, and crack length was measured as a function of the number of fatigue cycles. Measurements were performed on both spliced and unspliced laminates.

Fatigue test results for the laminate 80 of Figure 8 are shown in Figure 10. Fatigue behavior of the Figure 9 laminate 90 is plotted in Figure 11.

The fatigue behavior of several different test specimens is plotted in Figures 10 and 11. Plot A represents an average of the unspliced laminates. Specimens B, C, D and E were all spliced. Crack locations on the center sections of the spliced laminates were as follows: B-front side, left; C-front side, right; D-back side, left; and E-back side, right.

Fatigue behavior shown in Figures 10 and 11 is similar for both spliced and unspliced laminates up to about 20,000 fatigue cycles. Surprisingly, however, after 20,000 cycles, the spliced laminates all demonstrated reduced crack growth compared with the unspliced specimens.

Residual strength of the spliced laminates 80, 90 of Figures 8 and 9 was also tested by measuring gross stress to failure in the longitudinal (300 mm) direction for both spliced and unspliced laminates. Test results are shown in Figure 12. Surprisingly, the 3/2 laminate 80 had a residual strength of 395.7 MPa compared with 329.3 MPa for an unspliced laminate. Similarly, the 5/4 laminate 90 had a residual strength of 378.4 MPa compared with 345.6 MPa for an unspliced 5/4 laminate.

Although the present invention is principally directed at production of wide (greater than about 165 cm) panels, it may be desirable to produce narrower spliced panels in order to take advantage of their enhanced residual strength. Spliced panels of the invention will generally have a width of at least 100 cm (39 in), preferably in the range of 250 cm to 400 cm (98 in to 157 in). The maximum width presently contern-

20

30

35.

plated is approximately 800 cm (315 in).

Claims

- 1. A laminated panel comprising at least:
 - (a) a first metal layer having a thickness of less than 1 mm and comprising a first section, a second section generally coplanar with the first section and a first splice line between the first and second sections;
 - (b) a second metal layer having a thickness of less than 1 mm and comprising a first section, a second section generally coplanar with the first section and a second splice line between the first and second sections, the second splice line being spaced laterally from the first splice line by at least several centimeters; and
 - (c) a fiber reinforced adhesive layer between the first and second metal layers.
- 2. The panel in accordance with claim 1, wherein said first and second splice lines are generally parallel.
- The panel in accordance with claim 1, wherein said metal layers have first and second lateral edges on opposite lateral sides of said splice lines, said first and second lateral edges being separated by a width of at least 165 cm.
- 4. The panel in accordance with claim 1, having a rectangular shape with a length and a width and wherein the splice lines are generally parallel to the longer of the length and the width.
- The panel in accordance with claim 1, wherein the metal layers each have a thickness of 0.2-0.5 mm.
- The panel in accordance with claim 1, wherein the fibers constitute 35-75 vol.% of the total volume of adhesive and fibers combined.
- 7. The panel in accordance with claim 1, wherein said metal layers are made from one or more metals selected from the group consisting of aluminum alloys, steel alloys, copper alloys, zinc alloys, titanium alloys, magnesium alloys and aluminum alloy matrix composites.
- 8. The panel in accordance with claim 1, wherein said fibers are made from one or more materials selected from the group consisting of E-glass, Rglass, S2-glass or other types of glass, poly-paraphenyleneterephthalamide or other types of aramids, and carbon.
- An aircraft fuselage or empennage which is at least partly built up of the laminated panel according to claim 1.

 An aircraft wing which is at least partly built up of the laminated panel according to claim 1.

Patentansprüche

- 1. Verbundplatte, die mindestens folgendes umfaßt:
 - (a) eine erste Metallschicht mit einer Dicke von weniger als 1 mm und mit einem ersten Abschnitt, einem zweiten Abschnitt, der allgemein auf einer Ebene mit dem ersten Abschnitt liegt, und mit einer ersten Spleißlinie zwischen dem ersten und dem zweiten Abschnitt:
 - (b) eine zweite Metallschicht mit einer Dicke von weniger als 1 mm und mit einem ersten Abschnitt, einem zweiten Abschnitt, der allgemein auf einer Ebene mit dem ersten Abschnitt liegt, und mit einer zweiten Spleißlinie zwischen dem ersten und dem zweiten Abschnitt; und
 - (c) eine faserverstärkte Klebstoffschicht zwischen der ersten und der zweiten Metallschicht.
- Platte nach Anspruch 1, wobei die genannten ersten und zweiten Spleißlinien allgemein parallel zueinander verlaufen.
 - Platte nach Anspruch 1, wobei die genannten Metallschichten erste und zweite Seitenkanten an entgegengesetzten lateralen Seiten der genannten Spleißlinien aufweisen, wobei die genannten ersten und zweiten Seitenkanten durch eine Breite von mindestens 165 cm voneinander getrennt sind.
 - Platte nach Anspruch 1, wobei die Platte eine rechteckige Form mit einer L\u00e4nge und einer Breite aufweist, und wobei die Splei\u00dBlinien allgemein parallel zu der l\u00e4ngeren Seite der L\u00e4nge oder Breite verlaufen.
 - Platte nach Anspruch 1, wobei die Metallschichten jeweils eine Dicke von 0,2 bis 0,5 mm aufweisen.
- Platte nach Anspruch 1, wobei die Fasern 35-75
 Volumenprozent des Gesamtvolumens aus Klebstoff und Fasern ausmachen.
- Platte nach Anspruch 1, wobei die genannten Metallschichten aus einem oder mehreren Metallen hergestellt werden, die aus der Gruppe ausgewählt werden, die folgendes umfaßt: Aluminiumlegierungen, Stahllegierungen, Kupferlegierungen, Zinklegierungen, Titanlegierungen, Magnesiumlegierungen und Aluminiumlegierungsseinlagerungsverbundwerkstoffe.
 - Platte nach Anspruch 1, wobei die genannten Fasem aus einem oder mehreren Werkstoffen her-

15

gestellt werden, die aus der Gruppe ausgewählt werden, die folgendes umfaßt: E-Glas, R-Glas, S2-Glas oder andere Glasarten, Polyparaphenylenterephthalamid oder andere Aramide und Kohlenstoff.

- Rumpf oder H\u00f6henflosse eines Luftfahrzeugs, wobei der Rumpf oder die H\u00f6henflosse zumindest teilweise aus der Verbundplatte gem\u00e4\u00df Anspruch 1 bestehen.
- Flügel eines Luftfahrzeugs, wobei der Flügel zumindest teilweise aus der Verbundplatte gemäß Anspruch 1 besteht.

Revendications

- 1. Panneau stratifié, comprenant au moins :
 - (a) une première couche métallique dont l'épaisseur est inférieure à 1 mm et qui comprend un premier tronçon, un second tronçon coplanaire de façon générale au premier tronçon, et une première ligne de raccordement bout à bout entre le premier et le second troncon.
 - (b) une seconde couche métallique ayant une épaisseur inférieure à 1 mm et comprenant un premier tronçon, un second tronçon coplanaire de façon générale au premier tronçon et une seconde ligne de raccordement bout à bout entre le premier et le second tronçon, la seconde ligne de raccordement bout à bout étant placée à une distance d'au moins quelques centimètres de la première ligne de raccordement bout à bout, et
 - (c) une couche adhésive armée de fibres placée entre la première et la seconde couche métallique.
- Panneau selon la revendication 1, dans lequel la première et la seconde ligne de raccordement bout à bout sont parallèles de façon générale.
- 3. Panneau selon la revendication 1, dans lequel les couches métalliques ont un premier et un second bord latéral placés sur les côtés latéraux opposés des lignes de raccordement bout à bout, le premier et le second bord latéral étant séparés par une largeur d'au moins 165 cm.
- 4. Panneau selon la revendication 1, ayant une forme rectangulaire ayant une longueur et une largeur, et les lignes de raccordement bout à bout sont parallèles de façon générale à la plus grande des dimensions de longueur et de largeur.
- Panneau selon la revendication 1, dans lequel les couches métalliques ont chacune une épaisseur comprise entre 0,2 et 0,5 mm.

- Panneau selon la revendication 1, dans lequel les fibres constituent 35 à 75 % en volume du volume total des fibres et de l'adhésif combinés.
- Panneau selon la revendication 1, dans lequel les couches métalliques sont formées d'un ou plusieurs métaux choisis dans le groupe constitué par les alliages d'aluminium, les alliages d'acier, les alliages de cuivre, les alliages de zinc, les alliages de titane, les alliages de magnésium et les matériaux composites à liant d'alliage d'aluminium.
 - 8. Panneau selon la revendication 1, dans lequel les fibres sont formées d'un ou plusieurs matériaux choisis dans le groupe formé par le verre E, le verre R, le verre S2 ou d'autres types de verres, le polytéréphtalamide de paraphénylène ou d'autres types d'aramides et le carbone.
- Empennage ou fuselage d'aéronef qui est construit au moins partiellement à l'aide du panneau stratifié selon la revendication 1.
 - Voilure d'aéronef qui est construite au moins partiellement à partir du panneau stratifié selon la revendication 1.

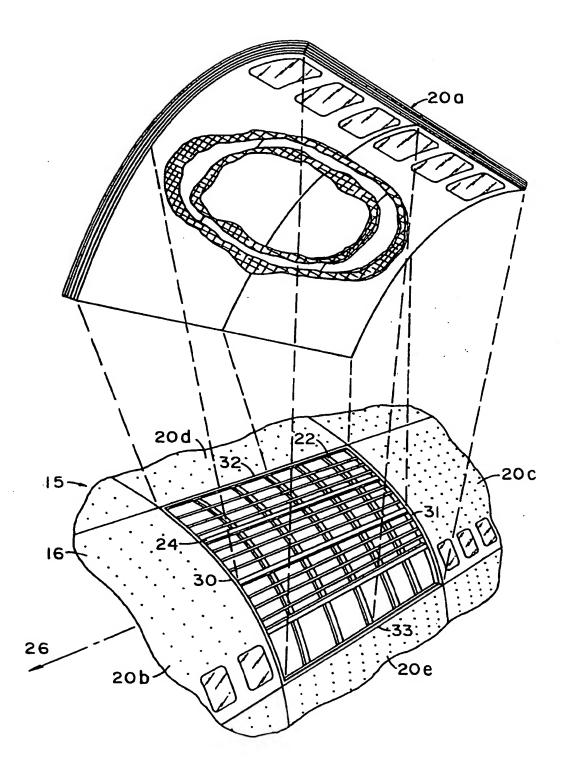
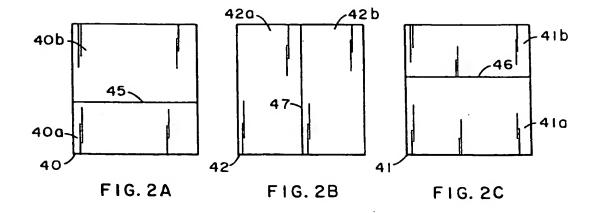


FIG. 1



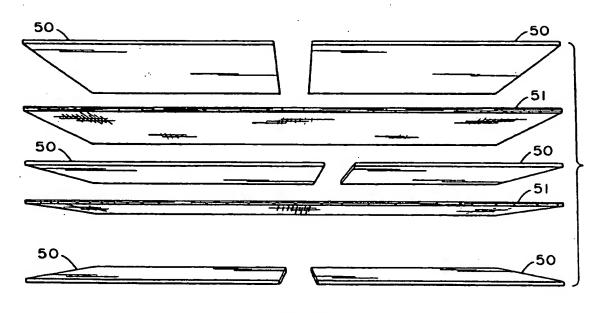
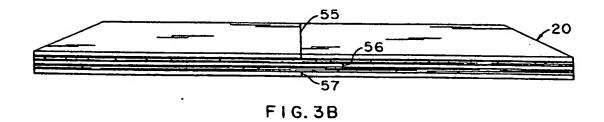


FIG. 3A



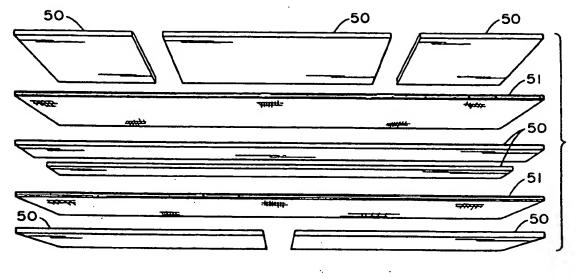


FIG. 4A

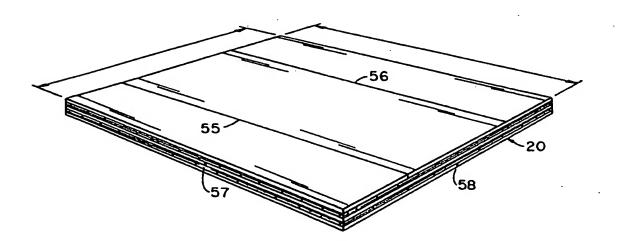
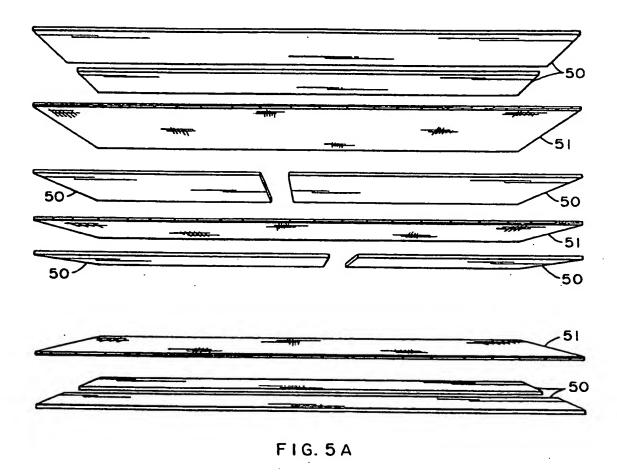
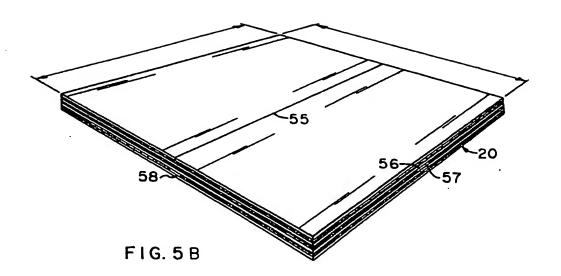
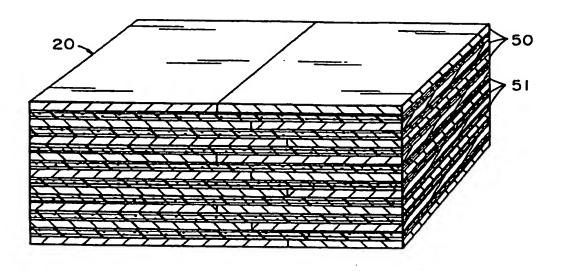


FIG. 4B

EP 0 649 373 B1







F I G. 6

